

Kreditabrechnung Ausbau und Sanierung der regionalen Kläranlage Laufäcker in Turgi, Regenwasserbehandlung in der Kläranlage und Sanierung des Sammelkanals im Betrag von Fr. 13'851'837.75

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren

1. Ausgangslage

Einwohnerrat und Volk haben im Jahre 1994 einen Kredit von Fr. 13'902'000.00 für den Ausbau und die Sanierung der regionalen Kläranlage Laufäcker in Turgi, die Regenwasserbehandlung in der Kläranlage und die Sanierung des Sammelkanals bewilligt.

Die übrigen Verbandsgemeinden (Baden, Ennetbaden, Neuenhof, Obersiggenthal und Turgi) genehmigten ihren jeweiligen Kreditanteil der Gesamtkreditsumme von Fr. 47'090'000.00.

2. Ausführung

Mit den Bauarbeiten wurde 1995 begonnen. Während der Bauzeit war es möglich, das Projekt laufend dem Stand der Technik anzupassen. Die ebenfalls in dieser Zeit gesammelten Betriebserfahrungen, der Betrieb musste während der gesamten Bauzeit unter erschwerten Bedingungen aufrechterhalten werden, konnten laufend umgesetzt werden. So konnte mit dem Ersatz der Siebbandpresse durch eine Zentrifuge entsprechend reagiert werden, als es absehbar wurde, dass die Klärschlammverwertung in der Landwirtschaft verboten würde.

3. Bauabrechnung

Die Bauabrechnung schliesst mit einem Aufwand von gesamthaft Fr. 46'665'003.80 ab. Der Kredit wurde (bereinigt um den Wechsel WUSt/MwSt. und die Teuerung) um Fr. 959'038.45 oder um ca. 2 % unterschritten.

Der Kostenanteil der Einwohnergemeinde Wettingen beträgt Fr. 13'851'837.75. Die Abrechnung wurde durch die Kontrollstelle des Verbandes, die externe Revisionsstelle, den Vorstand des Verbandes sowie durch die Subventionsbehörden ebenfalls geprüft und genehmigt.

Die Kostenanteile der Gemeinden präsentieren sich wie folgt (WUSt- und teuerungsbereinigt, exkl. MwSt.):

Die Kostenabweichungen in den einzelnen Teilbereichen gemäss untenstehender Tabelle sind im üblichen Rahmen. Erwähnenswert ist, dass für die weitergehende Schlammmentwässerung die revidierte Siebbandpresse durch eine Zentrifuge ersetzt wurde, was mehr Aufwendungen als geplant verursachte. Positiv hat sich der nach wie vor gute bauliche Zustand des Hauptsammelkanals auf die Kosten ausgewirkt.

Ausbau und Sanierung Kläranlage	Kredit 1994 Fr.	Kredit bereinigt Fr.	Bruttokosten Fr.	Abweichung Fr.
Sanierung und Werterhaltung der Infrastruktur Kläranlage	13'540'000.00	13'693'556.00	27'727'828.15	-842'551.85
Anpassung und Leistungssteigerung bestehende ARA an neue Vorschriften	14'710'000.00	14'876'824.00		
Neu zu erstellende Anlagen zur weitergehenden Abwasserreinigung	9'850'000.00	9'961'708.00	9'788'015.00	-173'693.00
Neu zu erstellende Anlagen zur weitergehenden Schlammbehandlung	5'270'000.00	5'329'766.00	6'493'736.00	1'163'970.00
Sanierung Sammelkanal, Limmatquerungen und Abwasserpumpwerke	1'270'000.00	1'284'403.00	496'022.00	-788'381.00
Total Sanierung und Ausbau	44'640'000.00	45'146'257.00	44'505'601.15	-640'655.85

Regenwasserbehandlung				
Entlastungsbauwerk und Regenwasserbehandlung im Bereich der Kläranlage	2'450'000.00	2'477'785.25	2'159'402.65	-318'382.60

Total Ausbau, Sanierung und Regenwasserbehandlung	47'090'000.00	47'624'042.25	46'665'003.80	-959'038.45
--	----------------------	----------------------	----------------------	--------------------

Für die Verbandsanlagen kommt der Investitions-Verteilschlüssel der Satzungen des Abwasserverbandes zum Tragen (Kostenverteiler 1).

Der Verteiler bezüglich der Regenwasserbehandlung basiert auf den entwässerten Flächen der Verbandsgemeinden und auf deren Einfluss auf die Regenwasserbehandlung im Bereich der ARA (Kostenverteiler 2).

Kostenverteiler 1 Ausbau Abwasserreinigung und Sanierung Sammelkanal		
Gemeinden	Verteiler %	Bruttokosten Fr.
Baden	42.40	18'870'374.90
Ennetbaden	5.96	2'652'533.80
Neuenhof	8.49	3'778'525.55
Obersiggenthal	11.88	5'287'265.40
Turgi	0.30	133'516.80
Wettingen	30.97	13'783'384.70
Total	100.00	44'505'601.15

Kostenverteiler 2 Regenwasserbehandlung in der Kläranlage (Regenbecken)		
Gemeinden	Verteiler %	Bruttokosten Fr.
Baden	64.59	1'394'758.15
Ennetbaden	1.71	36'925.80
Neuenhof	1.29	27'856.30
Obersiggenthal	25.20	544'169.45
Turgi	4.04	87'239.90
Wettingen	3.17	68'453.05
Total	100.00	2'159'402.65

Die Abrechnung der Gesamtkosten, d.h. für den Ausbau und die Sanierung der regionalen Kläranlage Laufäcker in Turgi, die Regenwasserbehandlung in der Kläranlage und die Sanierung des Sammelkanals, kann untenstehender Tabelle entnommen werden.

Kostenverteiler Total		Vergleich mit Bruttokredit 1994	
Gemeinden	Bruttokosten Fr.	Bruttokredit Fr.	Differenz Fr.
Baden	20'265'133.05	20'509'815.00	-244'681.95
Ennetbaden	2'689'459.60	2'702'439.00	-12'979.40
Neuenhof	3'806'381.85	3'821'541.00	-15'159.15
Obersiggenthal	5'831'434.85	5'920'632.00	-89'197.15
Turgi	220'756.70	232'900.00	-12'143.30
Wettingen	13'851'837.75	13'902'673.00	-50'835.25
Total	46'665'003.80	47'090'000.00	-424'996.20

4. Subventionen

Die Baukosten sind zum grössten Teil subventionsberechtigt. In der Subventionszusicherung im Jahr 1994 wurde ein gemittelter Verteilschlüssel zwischen dem ARA-Ausbau und der Regenwasserbehandlung festgelegt.

Gesamthaft werden den Mitgliedsgemeinden Fr. 11'397'388.00 durch Bundes- und Kantons-subventionen vergütet.

Zusammenstellung der Subventionen von Bund und Staat

Gemeinde	Kostenverteiler		Bundesbeitrag		Staatsbeitrag		Total
	%	Fr.	%	Fr.	%	Fr.	Fr.
Baden	43.50	11'021'796	25.20	2'777'493	15.00	1'653'269	4'430'762
Ennetbaden	5.75	1'456'904	25.20	367'140	21.60	314'691	681'831
Neuenhof	8.13	2'059'936	25.20	519'104	26.00	535'583	1'054'687
Obersiggenthal	12.54	3'177'318	25.20	800'684	23.20	737'138	1'537'822
Turgi	0.49	124'154	25.20	31'287	26.00	32'280	63'567
Wettingen	29.59	7'497'355	25.20	1'889'333	23.20	1'739'386	3'628'719
Total	100.00	25'337'463		6'385'041		5'012'347	11'397'388

Die Einwohnergemeinde Wettingen erhält Subventionen im Betrage von Fr. 3'628'719.00. Bisher wurden rund Fr. 2 Mio. ausbezahlt. Die letzten Tranchen der Subventionszahlungen erfolgen voraussichtlich in den Jahren 2004 und 2005.

Die Nettoinvestitionen der Gemeinde Wettingen zulasten des Eigenwirtschaftsbetriebes Abwasser betragen:

Bruttoinvestitionen:	Fr.	13'851'837.75
Subventionen:	Fr.	3'628'719.00
Nettoinvestitionen:	Fr.	10'223'118.75

5. Allgemeines

Nach dem Ausbau der Kläranlage Laufäcker steht den Verbandsgemeinden eine moderne, leistungsfähige und zweckmässige Abwasserreinigungsanlage zur Verfügung, welche noch genügend Reserven für die nächsten Jahre bietet. Die Mitgliedsgemeinden leisten damit einen wertvollen Beitrag an den Gewässerschutz.

6. Beschluss

Der Gemeinderat beantragt dem Einwohnerrat folgenden Beschluss zu fassen:

BESCHLUSS DES EINWOHNERRATES

Die Kreditabrechnung betreffend Abrechnung Ausbau und Sanierung der regionalen Kläranlage Laufäcker in Turgi, Regenwasserbehandlung in der Kläranlage und Sanierung des Sammelkanals im Betrag von Fr. 13'851'837.75 wird genehmigt.

Wettingen, 12. Februar 2004

Gemeinderat Wettingen

Dr. Karl Frey
Gemeindeammann

Evelyne Erismann
Gemeindeschreiber-Stv.